

## Zmluva o dielo, Licenčná zmluva č. 38/2021

uzatvorená podľa § 91, § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení  
(ďalej len „zmluva“)

medzi

Objednávateľ/nadobúdateľ: Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici  
právna forma: štátna príspevková organizácia  
sídlo: Lazovná 9, 975 58 Banská Bystrica, Slovenská republika  
IČO: 35987006  
DIČ: 2021433172  
IČ DPH: SK2021433172 – reg. podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov  
IBAN: SK70 8180 0000 0070 0023 9822  
SWIFT: SPSRSKBA  
štatutárny orgán: PhDr. Blanka Snopková, PhD., riaditeľka  
(ďalej len „objednávateľ/nadobúdateľ“)

a

Zhotoviteľ/autor: Mgr. Jozef Kovalčík, PhD.  
trvale bytom: Mokrohájska cesta 9, 841 04 Bratislava  
dát. nar.:  
IBAN:  
(ďalej len „zhotoviteľ/autor“)  
(spolu aj ako „zmluvné strany“)

### Preambula

Obsahom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiaca s vytvorením diela bližšie špecifikovaného v čl. I tejto zmluvy a tiež udelenie súhlasu zhotoviteľa/autora objednávateľovi/nadobúdateľovi na použitie diela (licencia) spôsobom a za podmienok dohodnutých v čl. IV tejto zmluvy.

### Čl. I Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľa/autora vytvoriť pre objednávateľa/nadobúdateľa dielo:

**Estetizácia verejných knižníc alebo ich premena na multifunkčné priestory?** (ďalej len „odborný príspevok do zborníka“), v rozsahu 5 – 12 normostrán, ktoré bude publikované v zborníku **TLib 2021 – Knižnica ako báza neformálneho vzdelávania** (ďalej aj „dielo“).

Súčasne je predmetom zmluvy aj záväzok objednávateľa/nadobúdateľa zaplatiť zhotoviteľovi/autorovi odmenu podľa čl. III tejto zmluvy.

### Čl. II Práva a povinnosti zmluvných strán

2.1 Zhotoviteľ/autor:

- je povinný dielo vytvoriť na vlastné náklady, osobne a podľa pokynov objednávateľa/nadobúdateľa;
- je povinný dielo vytvoriť podľa zmluvy, riadne a v dohodnutom čase;
- sa zaväzuje vytvoriť odborný príspevok do zborníka v rozsahu 5 – 12 normostrán vo formáte .odt, resp. .doc,
- sa zaväzuje uvedené dielo vytvoriť a odovzdať zodpovednému zamestnancovi objednávateľa/nadobúdateľa – Ing. Ivana Polákovéj, PhD. v elektronickej forme na emailovú adresu [ivana.polakova@svkbb.eu](mailto:ivana.polakova@svkbb.eu), čo bude potvrdené na protokole o odovzdaní a prevzatí diela, ktoré tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, najneskôr do 30. júna 2021.

2.2 Objednávateľ/nadobúdateľ:

- a) je povinný poskytnúť zhotoviteľovi/autorovi potrebnú súčinnosť, nevyhnutnú na vytvorenie diela;
- b) sa zaväzuje doručiť autorovi 1 ks bezplatného výtlačku zborníka **TLib 2021 – Knižnica ako báza neformálneho vzdelávania**, ktorého súčasťou bude dielo autora a to do 60 dní po vydaní zborníka;
- c) je povinný zaplatiť zhotoviteľovi/autorovi odmenu za riadne a včas zhotovené dielo podľa čl. III tejto zmluvy.

### **Čl. III Odmena**

3.1 Za vytvorenie odborného príspevku do zborníka si dohodli zmluvné strany odmenu vo výške **100 EUR** (slovom: sto eur).

3.2 Odmena za vytvorenie diela bude uhradená bezhotovostným prevodom na IBAN zhotoviteľa/autora uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Táto odmena je konečná a zhotoviteľ/autor si nebude nárokovať žiadnu ďalšiu odmenu.

3.3 Nárok na odmenu vzniká po odovzdaní riadne a včas vykonaného diela zhotoviteľom/autorom poverenému zamestnancovi objednávateľa/nadobúdateľa a schválení hotového diela objednávateľom/nadobúdateľom a zistení, že dielo bolo vytvorené v súlade s jeho pokynmi.

3.4 Odmena je splatná do 30 kalendárnych dní po odovzdaní bezchybného diela objednávateľovi/nadobúdateľovi, čo bude potvrdené na protokole o odovzdaní a prevzatí diela podpísanom oboma zmluvnými stranami.

3.5 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zdaní odmenu za vytvorenie diela, ktorá predstavuje príjem podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dani z príjmov“), pred vyplatením autorovi diela, zrážkovou daňou vo výške 19% v súlade s § 43 ods.3 písm. h) zákona č.595/ 2003 z.z. o dani z príjmov.

### **Čl. IV Použitie diela**

4.1 Zhotoviteľ/autor udeľuje objednávateľovi/nadobúdateľovi bezodplatne súhlas na použitie diela (ďalej len „licencia“) akýmkoľvek spôsobom v zmysle § 19 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len „Autorský zákon“), a to najmä na:

- a) spracovanie diela,
- b) spojenie diela s iným dielom,
- c) zaradenie diela do databázy podľa § 131 Autorského zákona,
- d) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
- e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním, nájmom,
- f) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela, verejným vykonaním diela, verejným prenosom diela.

4.2 Zhotoviteľ/autor udeľuje objednávateľovi/nadobúdateľovi licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzený čas, to znamená, že autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený touto licenciou a je povinný sám sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil výhradnú licenciu.

4.3 Objednávateľ/nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (sublicencia) len s predchádzajúcim písomným súhlasom zhotoviteľa/autora.

4.4 Objednávateľ/nadobúdateľ môže licenciu postúpiť tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom zhotoviteľa/autora.

4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ/autor udeľuje objednávateľovi/nadobúdateľovi licenciu bezodplatne.

4.6 Zánikom objednávateľa/nadobúdateľa prechádzajú práva a povinnosti z tejto licenčnej zmluvy na jeho právneho nástupcu.

4.7 Osobnostné práva zhotoviteľa/autora zostávajú udelením licencie nedotknuté.

## **Čl. V** **Záverečné ustanovenia**

5.1 Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží zhotoviteľ/autor a dve vyhotovenia obdrží objednávateľ/nadobúdateľ.

5.2 Táto zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len očíslovanými písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.

5.3 Vzťahy, ktoré nie sú osobitne upravené touto zmluvou, sa spravujú všeobecnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj inými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

5.4 Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany dávajú výslovný súhlas na zverejnenie zmluvy v plnom rozsahu.

5.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán. V prípade rozdielnosti dátumov podpisov zmluvných strán sa za deň platnosti považuje neskorší dátum.

5.6 Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

5.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nekonali v omyle ani v tiesni, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

5.8 Autor, ako dotknutá osoba, berie na vedomie, že Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe tejto zmluvy, vrátane súvisiacich dokumentov v rámci predzmluvného a zmluvného vzťahu. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Autor, týmto udeľuje súhlas k vyhotoveniu videozáznamu z on-line konferencie Štátnej vedeckej knižnici v Banskej Bystrici, Lazovná 9, 975 58 Banská Bystrica a následnému zverejneniu v prostredí internetu, prostredníctvom sociálnych sietí a oficiálnych webových stránok knižnice za účelom prezentácie a dokumentácie činnosti Štátnej vedeckej knižnice v Banskej Bystrici.

5.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

Príloha č. 1: Protokol o odovzdaní a prevzatí diela

Za objednávateľa/nadobúdateľa:

Zhotoviteľ/autor:

V Banskej Bystrici, dňa 08.06.2021

V ....., dňa .....

.....  
PhDr. Blanka Snopková, PhD.  
riaditeľka

.....  
Mgr. Jozef Kovalčík, PhD.

## Protokol o odovzdaní a prevzatí diela

Objednávateľ/nadobúdateľ: Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici  
právna forma: štátna príspevková organizácia  
sídlo: Lazovná 9, 975 58 Banská Bystrica, Slovenská republika  
IČO: 35987006  
štatutárny orgán: PhDr. Blanka Snopková, PhD., riaditeľka  
zodpovedný zamestnanec vo veciach  
preberacieho konania: Ing. Ivana Poláková, PhD.  
(ďalej len „objednávateľ/nadobúdateľ“)

a

Zhotoviteľ/autor: Mgr. Jozef Kovalčík, PhD.  
trvale bytom: Mokrohájska cesta 9, 841 04 Bratislava  
dát. nar.:  
(ďalej len „zhotoviteľ/autor“)  
(spolu aj ako „zmluvné strany“)

### I.

Zmluvné strany uzavreli dňa ..... Zmluvu o dielo, Licenčnú zmluvu, evidovanú u objednávateľa/nadobúdateľa pod č. 38/2021 (ďalej len „zmluva“). Predmetom zmluvy bol záväzok zhotoviteľa/autora vytvoriť pre objednávateľa/nadobúdateľa dielo:

**Estetizácia verejných knižníc alebo ich premena na multifunkčné priestory?** (ďalej len „odborný príspevok do zborníka“), v rozsahu 5 – 12 normostrán, ktoré bude publikované v zborníku **TLib 2021 – Knižnica ako báza neformálneho vzdelávania** (ďalej aj „dielo“).

Súčasne bol predmetom zmluvy aj záväzok objednávateľa/nadobúdateľa zaplatiť zhotoviteľovi/autorovi odmenu podľa čl. III tejto zmluvy.

### II.

Zmluvné strany týmto prehlasujú, že dielo bolo objednávateľovi/nadobúdateľovi dodané v elektronickej forme vo formáte .odt/.doc\* nasledovne:

odborný príspevok do zborníka v rozsahu ..... normostrán dňa .....

Objednávateľ/nadobúdateľ prehlasuje, že dielo bolo/nebolo\* vytvorené podľa zmluvy, riadne, v požadovanej kvalite a rozsahu, bez nedostatkov/s nedostatkami\* ..... a v dohodnutom čase.

### III.

Protokol je vyhotovený v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží zhotoviteľ/autor a dve vyhotovenia obdrží objednávateľ/nadobúdateľ.

---

V ....., dňa .....

**Zhotoviteľ/autor: Mgr. Jozef Kovalčík, PhD.**, podpis: .....

V ....., dňa .....

**Za objednávateľa/nadobúdateľa: Ing. Ivana Poláková, PhD.**, podpis: .....

\*) nehodiace sa prečiarknuť